

INFORMACIJE O OBRADI LIČNIH PODATAKA U OKVIRU SARADNJE RADI OSTVARIVANJA KORIŠĆENJA MEĐUNARODNOG SERVISA POMOĆI U SLUČAJU KVARA IZMEĐU KOMPANIJE DAIMLER TRUCK AG (DTAG) I MERCEDES SERVICECARD GMBH & CO. KG (MSC)

U skladu sa čl. 13 Opšte uredbe o zaštiti podataka MSC i DTAG Vas obaveštavaju o obradi ličnih podataka (u skladu sa čl. 4 br. 1 Opšte uredbe o zaštiti podataka), u okviru ugovornog odnosa sa Vama i saradnje između MSC i DTAG. MSC i DTAG obrađuju lične podatke u okviru saradnje kao odgovorna strana u smislu čl. 4, br. 7 Opšte uredbe o zaštiti podataka. Partneri pri tome obrađuju podatke koje ste ustupili na sopstvenu odgovornost i radi sopstvene svrhe obrade. U nastavku su prikazane odgovarajuće informacije za partnere.

I. INFORMACIJE O ODGOVORNIM STRANAMA

1. Ime i podaci za kontakt sa odgovornim stranama:

Daimler Truck AG Daimler Truck AG Fasanenweg 10 70771 Leinfelden-Echterdingen Nemačka	Mercedes ServiceCard GmbH & Co. KG Mainparkstr. 2 63801 Kleinostheim Nemačka Direktorka: Gabi Schmidhäuser
--	---

2. Sagovornici za pitanja u vezi sa zaštitom podataka su:

Referent za zaštitu podataka u koncernu Daimler Truck AG Konzerndatenschutzbeauftragte HPC DTF2B 70745 Leinfelden-Echterdingen Nemačka El. pošta: dataprivacy@daimlertruck.com	Mercedes ServiceCard GmbH & Co. KG Mainparkstr. 2 63801 Kleinostheim Nemačka El. pošta: info@mercedesservicecard.com
--	---

U okviru kontakta sa partnerom putem e-pošte (npr. radi ostvarivanja prava pogođene strane), Vaši podaci (adresa e-pošte, eventualno podaci za kontakt) se memorišu radi pružanja odgovora za Vaš zahtev. Podaci koji su sakupljeni u tu svrhu se brišu nakon što prestane potreba za njihovim čuvanjem ili su ograničeni ukoliko postoje zakonske obaveze čuvanja. Partneri nemaju uticaj na podatke koje ustupate i zbog toga je njihova odgovornost isključena.

II. INFORMACIJE O OBRADI PODATAKA

MSC i DTAG obrađuju lične podatke u okviru saradnje u svrhu i prema sopstvenoj odgovornosti.

<p>Obrade koje su ovde opisane se isključivo odnose na aktivnosti obrade od strane kompanije DTAG.</p> <p>Svrha i pravni osnov za obradu DTAG koriste sve osnovne podatke klijenta (posebno firma, adresa, podaci osobe za kontakt, informacije o vozaču) koje ste naveli u okviru telefonskog razgovora sa korisničkim centrom za podršku („DTCC“) radi korišćenja usluge međunarodne pomoći u slučaju kvara („ugovor o pomoći u slučaju kvara“) i eventualno FIN ili registarski broj vozila, kao i sve podatke koji su kompanijama DTAG potrebni u svrhu naplate (posebno PIB) radi ostvarivanja potpisanog ugovora o pomoći u slučaju kvara. Zakonitost obrade ličnih podataka proizilazi iz čl. 6, stav 1, tačka b) EU Opšte uredbe o zaštiti podataka.</p> <p>Kategorije primalaca ličnih podataka Radi ispunjavanja obaveza iz ugovora o pomoći u slučaju kvara, kompanija DTAG i Obrade koje su ovde opisane se isključivo odnose na aktivnosti obrade od strane kompanije MSC. Svrhe i pravni osnov za obradu Obrada u okviru poslovnog odnosa Prilikom sklapanju ugovora o namirenju (ugovor o plaćanju) između Vaše kompanije i kompanije MSC, MSC obrađuje Vaše lične</p>	<p>Nadalje opisane obrade podataka odnose se isključivo na aktivnosti obrade podataka kompanije MSC:</p> <p>Svrha i pravni osnov obrade podataka <u>Obrada podataka u okviru poslovnog odnosa:</u> Ukoliko dođe do zaključivanja ugovora o realizaciji plaćanja (ugovor o plaćanju) između vašeg preduzeća i kompanije MSC, kompanija MSC vrši obradu vaših ličnih podataka/podataka vašeg preduzeća u cilju ispunjenja ovog ugovora o realizaciji plaćanja. U ovom slučaju radi se o svim podacima koje MSC dobija u okviru pružanja usluge pomoći u slučaju kvara. To su relevantni matični podaci o preduzeću i vozilu (naročito naziv firme, adresa, podaci kontakt osobe, el. pošta i broj telefona preduzeća, informacije o vozaču i po potrebi identifikacioni ili registarski broj vozila), kao i podaci koji su neophodni u okviru realizacije plaćanja (npr. podaci banke i informacije o porezu na dodatnu vrednost). Obrada ličnih podataka u vezi sa gore navedenim postupcima vrši se na osnovu čl. 6 st. 1 tačka b) Opšte uredbe EU o zaštiti podataka.</p>
---	---

podatke i podatke Vaše kompanije radi ispunjenja tog ugovora o namirenju. Ovde je reč o svim podacima koji su prosleđeni kompaniji MSC u okviru korišćenja usluge međunarodne pomoći u slučaju kvara. To su relevantni podaci kompanije i osnovni podaci o vozilu (posebno firma, adresa, podaci sagovornika, informacije o vozaču) i eventualno FIN ili registarski broj vozila, kao i svi podaci koji su Vam potrebni u svrhu namirenja (npr. bankovni podaci i PIB). Obrada ličnih podataka o gorenavedenim koracima obrade je zasnovana na čl. 6, stav 1, tačka b Opšte uredbe o zaštiti podataka. Obrada podataka u slučaju smetnji u plaćanju Strana 3 koristi usluge različitih partnera kojima DTAG prosleđuje Vaše podatke. Reč je o radionici koju ste angažovali za ostvarivanje ugovora o popravkama. Radionica koju ste angažovali prosleđuje Vaše podatke partneru radi pravne provere, za slučaj reklamacije kao i ukoliko dođe do smetnji u plaćanju ili usluzi. Taj partner se nalazi u Nemačkoj. Pored toga, Vaši podaci se radi ostvarivanja ugovora o namirenju šalju i pružaocu usluge obrade plaćanja MSC. U slučaju zastoja u plaćanju, kompanija DTAG prosleđuje Vaše podatke i distributeru kompanije DTAG u Vašem mestu boravka. Pri tome je osigurano da ovi partneri podležu istim ugovornim obavezama u pogledu poverljivosti, zaštite podataka i sigurnosti podataka.

Prenos podataka u treću zemlju

Radi ostvarivanja ugovora o popravci, kompanija DTAG podatke prosleđuje i radionicama van Evropskog ekonomskog prostora (EEP) odn. ustupa im pristup podacima, u zavisnosti od toga gde se nalazi radionica koju ste angažovali. Zemlje van EEP u pravilu nemaju nivo zaštite podataka poput EU, zbog čega kompanije DTAG ugovorom osiguravaju, da radionice sprovode mere radi osiguravanja zaštite podataka koja odgovara nivou zaštite podataka u EU/EEP. Kompanije Daimler koncerna su, pored toga, obavezne da poštuju striktna pravila o zaštiti podataka Daimler koncerna.

Trajanje čuvanja podataka

Kompanije DTAG čuvaju Vaše lične podatke sve dok su ti podaci potrebni za ostvarivanje ugovora o pomoći u slučaju kvara. Pored toga, kompanije DTAG čuvaju lične podatke ukoliko je to potrebno na osnovu zakonskih odredbi. Računi se, na primer, moraju čuvati 10 godina. Pored toga, kompanije DTAG čuvaju lične podatke klijenta do isteka važećih ugovorenih rokova zastarivanja, radi ostvarivanja eventualnih pravnih zahteva.

Obrada podataka u slučaju smetnji prilikom plaćanja

U slučaju kašnjenja u plaćanju, kompanija MSC može da izvrši ustupanje neplaćenih potraživanja partneru. Pri tom se svi neophodni podaci u potrebnom obimu ustupaju u cilju realizacije postupka prinudne naplate.

MSC vrši obradu vaših ličnih podataka u vezi gore navedenih postupaka na osnovu legitimnog interesa u skladu sa čl. 6 st. 1 tačka f) Opšte uredbe EU o zaštiti podataka.

Za realizaciju postupka prinudne naplate kompanija MSC trenutno koristi sledećeg dobavljača: coface Debitorenmanagement GmbH, Isaac-Fulda-Allee 1, 55124 Mainz.

U slučaju kašnjenja u plaćanju možemo u postupku slanja opomene i prinudne naplate da se obratimo nadležnoj kompaniji u datoj državi i/ili nadležnom lokalnom distributeru radi pružanja podrške u vezi sa razrešenjem kašnjenja u plaćanju. U tom cilju se nadležnoj kompaniji u datoj državi / lokalnom distributeru ustupaju neohodni podaci.

Ukoliko postupak slanja opomene/prinudne naplate protekne bezuspešno po MSC, podaci klijenta se stavljaju na tzv. „crnu listu“ DTAG. Ovim više nećete biti u mogućnosti da koristite servisne usluge u servisnoj mreži DTAG preko kompanije MSC.

Obrada vaših podataka u cilju ispunjenja zakonskih obaveza, kojima kompanija MSC podleže kao odgovorno lice

MSC vrši obradu vaših podataka na osnovu zakonske obaveze arhiviranja ili finansijskih zahteva u vezi sa poreskim propisima ili zakonom o trgovini. Ova obrada se vrši u vezi sa čl. 6 st. 1 tačka c) Opšte uredbe EU o zaštiti podataka.

Kategorije primalaca ličnih podataka

UnMSCr kompanije, sve organizacione jedinice MSC imaju pristup vašim podacima koji su im obavezno potrebni za ispunjenje naših ugovornih i zakonskih obaveza. Ugovorni partneri i agenti mogu takođe doći u kontakt sa vašim informacijama. Ovi partneri su odgovarajuće ugovorom sa MSC obavezani na poštovanje propisa o zaštiti podataka i pomažu MSC u poslovanju sa vama.

Eksterni pružaoci usluga

U okviru ispunjenja ugovornih obaveza, kompanija MSC delimično angažuje eksterne pružaoce usluga (npr. logističare). MSC vodi računa da treća lica imaju pristup samo onim ličnim podacima koji su neophodni za ispunjenje pojedinih zadataka.

MSC za ispunjenje svojih ugovornih obaveza trenutno koristi usluge kompanije Arvato Bertelsmann Financial Solutions, Reinhard-Mohn-Straße 22, D-33333 Gütersloh.

Ostali primaoci

Osim navedenog, MSC ne može da isključi mogućnost da će vaši podaci morati da budu prosleđeni u cilju ispunjenja zakonskih obaveza izveštavanja primaocima, kao što su organi krivičnog gonjenja ili drugi državni organi. MSC ni u kom slučaju ne prodaje vaše podatke trećim licima.

Ustupanje podataka u treće države

Ukoliko MSC u okviru obrade vaših podataka vrši ustupanje pružaocu usluga izvan područja EU/EEP, onda se to vrši samo u one treće države za koje je Evropska komisija izdala uverenje o adekvatnom nivou zaštite podataka ili ako postoje druge odgovarajuće garancije za zaštitu podataka.

	<p>Rokovi čuvanja podataka</p> <p>MSC čuva vaše lične podatke isključivo u skladu sa svrhom čuvanja ili zakonskim propisima prema sledećim navedenim rokovima: Vaši podaci će biti obrisani kada više ne budu potrebni za obradu u gore navedene svrhe. Pritom se može dogoditi da se vaši podaci čuvaju do isteka roka zastarelosti unMSCr kojeg se mogu isticati potraživanja prema MSC.</p> <p>MSC čuva dokumentaciju relevantnu za vršenje obračuna uključujući i lične podatke koje ste vi obradili u skladu sa zakonskim rokom čuvanja 10 godina; trgovačka i poslovna pismena, el. pošta i ostala digitalna dokumenta 6 godina. U slučaju prigovora u vezi sa obradom podataka, kompanija MSC tretira podatke u skladu sa čl. 17 Opšte uredbe EU o zaštiti podataka.</p>
--	--

III. PRAVA OSOBA ČIJI SE PODACI OBRADUJU

U vezi sa obradom Vaših ličnih podataka, imate sledeća prava:

- U skladu sa čl. 15 EU Opšte uredbe o zaštiti podataka imate pravo da tražite informacije o podacima koje čuvamo.
- U skladu sa čl. 16 EU Opšte uredbe o zaštiti podataka imate pravo na ispravku netačnih podataka.
- U skladu sa čl. 17 EU Opšte uredbe o zaštiti podataka imate pravo na brisanje Vaših podataka, ukoliko ne postoji zakonski razlog za dalje čuvanje.
- U skladu sa čl. 18 EU Opšte uredbe o zaštiti podataka imate pravo da zatražite ograničenje obrade Vaših ličnih podataka. To znači da će se Vaši podaci još čuvati, ali Strana 5 će se obrada vršiti samo uz ograničene uslove (npr. uz Vaš pristanak ili radi ostvarivanja zakonskih zahteva).
- U skladu sa čl. 20 EU Opšte uredbe o zaštiti podataka imate pravo na prenos svih podataka koje ste nam ustupili. To znači da će Vam kompanija DTAG ustupiti podatke u strukturiranom formatu koji se može mašinski očitati.

U svakom trenutku možete da ostvarite prava u vezi gorenavedenih aktivnosti obrade kod odgovorne strane na gorenavedenim podacima za kontakt.

I dalje imate pravo na prigovor kompaniji MSC na obradu podataka u okviru obrade smetnji u plaćanju (mere naplate). Kako biste ostvarili pravo na prigovor, možete da se obratite kompaniji MSC na gorenavedene podatke za kontakt.

Pravo na žalbu

Imate pravo da podnesete žalbu gorenavedenom referentu za zaštitu podataka ili nadzornom organu za zaštitu podataka – eventualno i u Vašoj zemlji. Nadzorni organi za zaštitu podataka koji su nadležni za odgovorne strane su:

<p>(Republički poverenik za zaštitu podataka i slobodu informacija u Baden-Vitenbergu</p> <p>Postfach 10 29 32 70025 Stuttgart Telefon: 0711 61 55 41 – 0 E-pošta: poststelle@lfdi.bwl.de</p>	<p>Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht (BayLDA)</p> <p>Promenade 27 91522 Ansbach Telefon: 0981 53 1300 E-pošta: poststelle@lda.bayern.de</p>
--	--

IV. AKTUELNOST I IZMENA OVE INFORMACIJE O ZAŠTITI PODATAKA

Ove informacije o zaštiti podataka su trenutno važeće i poslednji put su ažurirane u avgustu 2023.